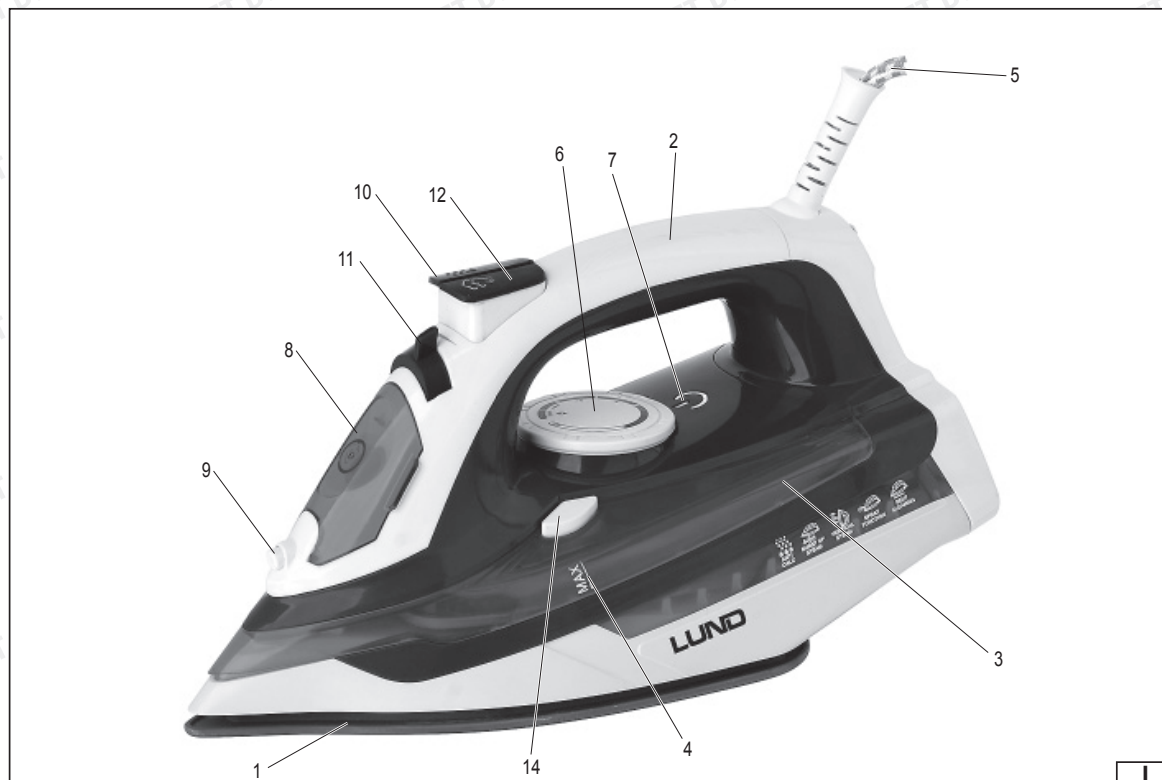


LUND

BG ЮТИЯ

68115





TOYA S.A. ul. Soltyslowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

1. основа
2. дръжка
3. резервоар за вода
4. маркер за ниво на водата
5. захранващ кабел
6. регулиране на температурата
7. индикатор на захранването
8. капак на резервоара за вода
9. дюза на пръскането
10. копче на пръскането
11. регулатор на парната струя
12. копче за включване на пара
13. копче за почистване



Прочетете инструкцията



Този символ информира за забрана за изхвърляне на използвано електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с други отпадъци. Износеното оборудване трябва да се изхвърля отделно и да се предава в пункт за събиране, за да се осигури рециклирането и изхвърлянето му с цел ограничаване на количеството отпадъци и намаляване на използването на природните ресурси. Неконтролираното изхвърляне на опасните вещества, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да доведе до негативни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля при повторното използване и обезвреждане, включително изхвърлянето на износено оборудване. Моля, свържете се с местните власти или вашия дистрибутор за подробности относно правилните методи за изхвърляне.

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ИЗДЕЛИЕТО

Ютията се използва за гладене на тъкани, включително дрехи. Правилната, безпроблемна и безопасна работа на изделието зависи от правилната му експлоатация и следователно:

Преди да използвате изделието, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение, неспазване на правилата за безопасност и препоръките в това ръководство. Използването на уреда за други цели води до загуба на правата на потребителя за гаранционно обслужване в съответствие със законодателството и от производителя.

ОБОРУДВАНЕ НА ИЗДЕЛИЕТО

Уредът се доставя в комплект и не изисква сглобяване. Продуктът се доставя с мерителна чаша за измерване на количеството вода, която трябва да се налее в резервоара на ютията. Мерителната чаша също улеснява наливането на вода в резервоара на ютията.

ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

Този уред е предназначен само за домашна употреба и е забранено използването му за търговска употреба.

Уредът се загрева до високи температури по време на употреба. Трябва да се внимава при боравене с уреда. Неправилното използване на уреда може да доведе до тежки изгаряния и/или пожар.

Никога не оставяйте устройството си без надзор, докато е свързано към източник на захранване.

Не използвайте уреда за други цели, освен за гладене на тъкани, като нагряване или размразяване.

Не ремонтирайте, не разглобявайте и не модифицирайте устройството самостоятелно. Всички ремонти трябва да се извършват в оторизиран сервис.

Това изделие не е предназначено за използване от деца под 8-годишна възраст, лица с намалени физически и умствени способности или лица, които нямат опит и познания за оборудването. Това е възможно само, ако се осигури надзор или инструктаж относно безопасното използване на изделието, така че свързаните с това рискове да бъдат разбрани. Не позволявайте на децата да играят с изделието. Децата без надзор не трябва да почистват и поддържат изделието.

Дръжте уреда и захранващия кабел на място, недостъпно за деца под 8-годишна възраст, докато е включен или се охлажда. Препоръки за включване на уреда към захранването

Преди да свържете изделието към източник на захранване, проверете дали напрежението, честотата и ефективността на мрежовото захранване съответстват на стойностите, посочени на заводската табелка на изделието. Щепселът трябва да отговаря на контакта. Не модифицирайте щепсела или контакта по никакъв начин, за да осигурите тяхната съвместимост.

Уредът трябва да бъде включен директно в единичен електрически контакт. Електрическата верига трябва да има изолиран проводник и предпазител най-малко 16 А. Когато използвате удължителни кабели, използвайте такъв с три проводника, способни да издържат на натоварване от 16 А.

Избягвайте контакт на захранващия кабел с остри краища, горещи предмети и повърхности, включително с нагревателната основа на ютията. Когато уредът работи, захранващият кабел трябва винаги да бъде напълно развит и поставен така, че да не пречи на работата с изделието. Захранващият кабел не трябва да създава риск от спъване. Електрическият контакт трябва да бъде разположен на място, където винаги е възможно бързо да изключите щепсела на захранващия кабел на уреда.

Когато изключвате щепсела на захранващия кабел, винаги дърпайте тялото на щепсела, никога не дърпайте кабела.

Ако захранващият кабел или щепсел са повредени, незабавно изключете уреда от мрежата и се свържете с оторизиран сервизен център на производителя за подмяна. Не използвайте устройството с повреден захранващ кабел или щепсел. Захранващият кабел или щепсел не могат да бъдат поправени; ако тези елементи са повредени, заменете ги с нови, които нямат дефекти.

Препоръки за използване

Изключете щепсела от електрическия контакт, преди да напълните или изпразните резервоара за вода на ютията. По време на употреба основата на ютията се нагрява до висока температура и се генерират горещи водни пари. Контактът с гореща пара може да причини тежки изгаряния.

При гладене капакът на резервоара за вода трябва винаги да е добре затворен.

Ютията трябва да се използва и поставя на равна и стабилна повърхност. Когато поставяте ютията на собствената ѝ поставка, уверете се, че тя е стабилна.

Ютията не трябва да се използва, ако е била изпусната, ако има видими признаци на повреда или ако има теч.

Повредената ютия трябва да бъде поправена в оторизиран сервизен център преди да се използва отново.

Винаги хващайте дръжката, когато използвате ютията. Никога не докосвайте основата на ютията.

Дрехите не трябва да се гладят, докато са върху тялото на потребителя или на други хора. Използването на ютията по този начин може да причини тежки изгаряния. Не насочвайте изхода за пара към хора или животни.

Наливайте само чиста чешмяна вода, деминерализирана или дестилирана вода в резервоара на ютията. Не добавяйте никакви вещества, като парфюм, към водата. Използването на ютията не по предназначение може да я повреди. Не наливайте в резервоара никаква друга течност освен вода. Наливайте и изливайте вода само, когато плочата на ютията е напълно охладена. Когато наливате вода, бъдете внимателни и ограничете пръскането на вода до минимум. Не поставяйте ютията директно под крана на чешма, за да напълните резервоара. Не потапяйте ютията във вода или друга течност. Използвайте приложената мерителна чаша, за да напълните резервоара за вода на ютията. Не използвайте вода от климатици, сушилни или подобно оборудване. Никога не оставяйте ютията върху нагревателната ѝ плоча, докато е свързана към източник на захранване. По време на кратки почивки за гладене ютията трябва да се постави вертикално, да се опира на задния панел или върху поставка, ако има такава, и ако инструкциите за употреба позволяват това използване на поставката.

РАБОТА НА ИЗДЕЛИЕТО

Подготовка за първата употреба

Извадете уреда от опаковката, като премахнете всичките ѝ елементи.

Ако плочата на ютията има защитен филм, отстранете го напълно. Не използвайте остри инструменти, които могат да повредят повърхността на нагревателната плоча.

Отворете капака на резервоара за вода и го напълнете с вода. Затворете капачката на резервоара. Поставете ютията вертикално на задния ѝ панел и се уверете, че нивото на водата не е по-високо от индикатора "MAX" на резервоара за вода. Поставете ютията вертикално на задния ѝ панел и включете щепсела на захранващия кабел в контакта.

Поставете терморегулатора в положение, обозначено със символа "max". Индикаторът за захранване ще светне и ще плочата ще започне да се нагрява. Индикаторът на захранването ще изгасне, което сигнализира за край на нагряването. Когато ютията се нагрява за първи път, може да се появи неприятна миризма, малки количества дим и малки частици.

След приключване на нагряването хванете ютията за дръжката. Поставете регулатора за потока пара на максимум и натиснете бутона за стартиране на парата няколко пъти, като държите ютията в хоризонтално положение. Всички отлагания ще бъдат отстранени от системата за подаване на пара.

Първото гладене се препоръчва да се извършва с кърпа, за да сте сигурни, че плочата няма да замърсява гладената тъкан. След като приключите с подготовката, започнете да гладите с ютията или поставете ютията вертикално върху задния ѝ панел, изключете захранващия кабел от контакта и оставете плочата да се охлади сама.

Пълнене и изпразване на резервоара за вода

ВНИМАНИЕ! Преди да напълните или изпразните резервоара за вода, уверете се, че щепселът на захранващия кабел е изключен от контакта, а плочата на ютията не е гореща.

Отворете капака на резервоара за вода и го напълнете с вода. Затворете капака на резервоара. Поставете ютията вертикално на задния ѝ панел и се уверете, че нивото на водата не е по-високо от индикатора "MAX" на резервоара за вода.

Никога не пълнете резервоара с вода, така че нивото на водата в него да е над нивото на индикатора.

Ютията е предназначена да се използва чешмяна вода. Ако обаче водата съдържа много варовик, използвайте смес от чешмяна вода 1: 1 и деминерализирана или дестилирана вода, или само деминерализирана или дестилирана вода.

Това ще удължи живота на ютията и ще намали или предотврати натрупването на котлен камък вътре в системата за пара на ютията. За информация относно параметрите на водата се свържете с вашия доставчик на вода.

Резервоарът на ютията трябва да се изпразва след всяка употреба. Отворете капака на резервоара и завъртете ютията така, че отворът за пълнене да е надолу. Дръжте ютията в това положение, докато водата се излее напълно.

ВНИМАНИЕ! Дори след пълно изпразване на резервоара, малко количество вода остава в системата за пара и пръскане.

Настройка на температурата на гладене

Температурата на гладене може да се регулира чрез завъртане на копчето. Използвайте индикатора за захранване като ориентир за настройка на регулатора. Регулаторът има следните настройки (от най-ниската до най-високата температура):

"off" - изключване на нагревателя на плочата. Релефната линия върху прозрачния капак на регулатора, трябва да се разглежда като маркер за настройка на регулатора. Ютията се изключва само когато извадите захранващия кабел от контакта.

"min" - включване на нагревателя на плочата и поддържане на минималната температура.

"silk/ *" - настройката на температурата позволява да гладите деликатни тъкани като коприна, вискоза, синтетични тъкани.

"wool / ***" - настройка на температурата за гладене на тъкани като вълна.

"cotton / ****" - настройка на температурата за гладене на тъкани като памук.

„max / linen“ - максимална настройка на температурата, която позволява гладене на тъкани като лен.

Индикаторът за захранване свети и показва, че нагревателят работи. Термостатът на ютията автоматично поддържа зададената от регулатора температура чрез включване и изключване на нагревателя. Честотата на включване на нагревателя зависи от температурата на околната среда и температурата, зададена от регулатора. Колкото по-ниска е температурата на околната среда и колкото по-висока е зададената температура, толкова по-често нагревателят се включва.

Ако след гладене при по-висока температура е зададена по-ниска температура, оставете ютията да се охлади сама. Изчакайте, докато светне индикаторът за захранване. Охлаждането може да се ускори само чрез включване на отделяне на пара. Не ускорявайте охлаждането по друг начин, като например потапяне на плочата във вода.

Сухо гладене

С ютията може да се глади на сухо. Няма нужда да пълните резервоара за вода на ютията. От друга страна, ако в ютията вече има вода, не е необходимо да се източва. Регулаторът на пара трябва да бъде настроен на минимално положение, до упор. Функциите на бутона за стартиране на парата са неактивни, когато регулаторът на струята пара е в минимално положение.

Гладене с пара

Напълнете резервоара с вода. Поставете регулатора на парата в позиция, различна от минималната позиция. Поставете терморегулатора в положението, обозначено със символа "cotton / ****" или "max/linen". Включете нагряването. По време на гладене водни пари се отделят през отворите в плочата на ютията с интензитет, зададен от регулатора на парата.

Ако се изисква повече пара, натиснете бутона за включване на парата. Не натискайте бутона повече от три пъти подред. За постигане на най-добри резултати се препоръчва да направите почивка от поне 4 секунди между последователните натискания на бутона за подаване на пара. Когато парната камера е празна, на ютията е нужно известно време за зареждане. Натискането на бутона за подаване на пара през това време ще увеличи времето за пълнене на камерата.

Ако зададената температура е твърде ниска, гладенето с пара не е възможно. В този случай ще работи автоматична система, която предотвратява изтичането на вода от отворите в плочата и спира подаването на пара към парната камера.

От отворите на плочата не излиза пара, когато ютията е в изправено положение. Въпреки това, в това положение, все още можете да използвате подаване на пара. Например, за гладене на дрехи на закачалки със струя пара. Забранено е гладенето на дрехи върху хора и животни по този начин. Това може да доведе до сериозно изгаряне.

Пулверизатор

Ютията има пулверизатор, който навлажнява тъканите пред плочата. Натискането на бутона за пръскане води до изхвърляне на малко количество вода през дюзата за пръскане. Не пръскайте вода върху коприната по време на гладене, тъй като това може да причини петна по тъканта.

Автоматично изключване

Ютията има система за автоматично изключване, ако не промени позицията си за известно време. Тази система ще работи само когато ютията е в хоризонтално положение. Активирането се сигнализира със звуков сигнал. При вдигане или преместване на ютията, тя ще се включи отново. Ако температурата падне под зададената температура по време на изключване, нагревателят ще се включи автоматично.

ВНИМАНИЕ! Не използвайте функцията за автоматично изключване за изключване на ютията. Въпреки че тази функция е активирана, гладената тъкан все още може да се повреди. Ютията ще се изключи само когато захранващият кабел е изваден от контакта.

Система против отлагане на котлен камък

Ютията има вграден филтър, който намалява натрупването на котлен камък в пулверизатора и системата за пара. Филтърът е вграден в ютията и не може да бъде заменен. Филтърът не може напълно да предотврати натрупването на котлен камък. Котленият камък ще се натрупа по-бавно в ютията, ако използвате мека вода, смес от чешмяна вода и деминерализирана вода.

Функция за автоматично почистване

Препоръчва се почистване на всеки две седмици или по-често, ако водата в резервоара на ютията е много твърда. Напълнете резервоара за вода до максимум. Поставете регулатора на парата в минималната позиция. Включете ютията към източник на захранване и задайте максималната работна температура. Изключете захранващия кабел, след като ютията се загрее. Дръжте ютията хоризонтално над мивка, след това натиснете и задръжте бутона за самопочистване. Накланяйте ютията внимателно във всички посоки. Пуснете бутона след около 5-10 секунди.

Ако ютията все още е замърсена, повторете процедурата за почистване.

Съвети за гладене

Препоръчва да гладите леко влажни тъкани. Гладенето ще бъде по-лесно и по-бързо. В този случай поставете регулатора на парата на минималната стойност. Парата ще излиза от влажна кърпа, а не от ютията. Това ще ви спести електроенергия, необходима за захранване на ютията.

Вграденият пулверизатор може да се използва за разглаждане на изключително упорити гънки. Ако е необходимо да се навлажнят по-големи части на тъканите, като използвайте отделен пулверизатор. Когато навлажнявате тъканите, не насочвайте водната струя към ютията.

Препоръчва се да гладите на дъски за гладене и да използвате държачи за кабела на ютията, ако дъската за гладене е оборудвана с такива. Дръжката трябва да бъде разположена по такъв начин, че да се сведе до минимум риска захранващият кабел да влезе в контакт с горещата плоча на ютията.

Бъдете особено внимателни при гладене на синтетични тъкани. Проверете етикета на продукта, за да се уверите, че тъканта може да се глади и при каква температура. За особено деликатни тъкани може да се използва леко влажна тънка памучна кърпа като междинен слой между плочата на ютията и синтетичната тъкан.

Поддръжка на ютията

Проверявайте плочата на ютията след всяка употреба. Оставете плочата да се охлади напълно преди почистване. Почистете плочата с леко влажна мека памучна кърпа. Пазете плочата от драскотини и не използвайте течности за миене на съдове, спирт, киселини, разтворители или други химикали за почистване. Не използвайте остри инструменти, твърди гъби, стъргалки и др. да почистите плочата, за да не надраскате повърхността ѝ.

Използвайте мека, леко влажна кърпа, за да почистите останалите части на ютията.

Ако по време на гладене тъканта се залепва за плочата на ютията, веднага спрете гладенето, изключете ютията от източника на захранване и избършете остатъците от тъкан от плочата на уреда с влажна мека памучна кърпа възможно най-скоро. Почистването трябва да се извършва с ръкавици, които осигуряват защита от високата температура на плочата на ютията.

Никога не потапяйте ютията във вода или друга течност.

Съхранение на ютията

Съхранявайте ютията изключена от електрическата мрежа. Щепселът на захранващия кабел трябва да бъде изключен от контакта. Съхранявайте ютията с празен резервоар за вода. Съхранявайте далеч от пряка слънчева светлина и на добре проветриво място. Мястото за съхранение трябва да е недостъпно за деца. Съхранявайте ютията по такъв начин, че да не повредите уреда, особено плочата. При съхранение можете да увиете захранващия кабел около задната част на корпуса, но без да е в контакт с плочата (II). Развийте захранващия кабел напълно, преди да го включите в електрически контакт.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		68115
Номинално напрежение	[V~]	220 - 240
Номинална честота	[Hz]	50 - 60
Номинална мощност	[W]	2800
Клас на защита		I
Тегло нето (капак)	[kg]	1,1
Обем на резервоара за вода	[ml]	320
Производство на пара	[g/min]	18 ± 3



TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

1019/68115/EC/2019

Декларираме с пълна отговорност, че следните продукти:

Ютия Art. No. 68115

отговарят на изискванията на следните европейски стандарти / технически спецификации:

EN 60335-1:2012 + A11:2014
EN 60335-2-3:2016
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

и на изискванията на следните европейски директиви:

2014/35/EU Оборудване с ниско напрежение
2014/30/EU Директива за електромагнитна съвместимост (EMC)
2011/65/EU Ограничение на употребата на някои опасни вещества

Сериен номер: отнася се за всички серийни номера на артикула / ите, споменати в тази декларация
Последните две цифри от годината, в която е поставена маркировката CE: 19

Лицето, упълномощено да съставя техническото досие:
Dariusz Hajek
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

 TOYA SPÓŁKA AKCYJNA
DYREKTOR DS. ZAKUPÓW
DARIUSZ HAJEK

Wrocław, 2019.10.01

(Място и дата на издаване)

(Име и подпис на упълномощено лице)



TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

Произход: Полша

Вносител: ИТТ БЪЛГАРИЯ ЕООД, sales@itt.bg, www.itt.bg

Сервиз: service@itt.bg, тел.: 042/661 035